

Акимубекова С.А.

ВОПРОСЫ ПРИЗНАНИЯ РЕШЕНИЙ ИНОСТРАННЫХ СУДОВ В КАЗАХСТАНЕ

S.A. Akimbekova

QUESTIONS RECOGNITION OF FOREIGN SHIPS IN KAZAKHSTAN

УДК: 347.9 (574)

В данной статье автор раскрывает вопросы признания решения иностранных судов на территории Казахстана. Дается сравнительный анализ. Показываются проблемы в действующем законодательстве.

In this article, the author reveals the issues of the recognition of foreign judgments in the territory of Kazakhstan. A comparative analysis. Show gaps in existing legislation.

В современных условиях для сохранения хозяйственных связей между компаниями из различных государств важно обеспечить признание и исполнение иностранных судебных решений по экономическим спорам. Зачастую невозможность исполнения судебного решения по спору в сфере предпринимательства блокирует определенный сектор имущественного оборота. Для предотвращения подобных неблагоприятных последствий казахстанская организация должна иметь возможность взыскать убытки на территории иностранного государства на основе решения суда Республики Казахстан.

И наоборот, решение иностранного суда должно исполняться на территории Казахстана посредством участия судов в процедурах международной правовой помощи. К их числу относится процесс признания за иностранным решением юридической силы на Республики Казахстан, (так называемая выдача экзекватуры), а затем (при необходимости) принудительное приведение его в исполнение в РК. Обе названные процедуры ГПК РК совмещает в одном судебном производстве, проводимом в порядке, предусмотренном главой 45 ГПК РК.

Согласно данной главе выдача экзекватуры для иностранных решений по экономическим спорам отныне производится судами РК. При необходимости после выдачи экзекватуры (определением) может выдаваться документ на принудительное исполнение иностранного решения в Республики Казахстан (исполнительный лист).

Казахстанские суды: признают (выдают экзекватуру) и приводят в исполнение решения (выдают исполнительные листы) общих, коммерческих, торговых, финансовых, налоговых, хозяйственных, экономических, административных и иных судов иностранных государств, а также решения третейских судов (арбитражей), вынесенные по спорам в сфере предпринимательства.

Иностранное судебное или арбитражное решение признается, а также принудительно приводится в исполнение в Республики Казахстан, если выдача экзекватуры для таких решений предусмотрена международным договором или законом, отсылающим к международно-правовым принципам.

К международным договорам в сфере признания и исполнения иностранных судебных и арбитражных решений относятся международные договоры о правовой помощи универсального (всеобщего, всемирного), регионального и двустороннего характера.

Примером международной конвенции универсального характера служит Нью-Йоркская конвенция от 10.06.58 "О признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений", в которой участвует 112 государств. То есть в этих государствах решения третейских судов признаются и исполняются по правилам данной Конвенции. Универсальные конвенции – самое эффективное средство взаимной выдачи экзекватуры на судебные решения.

Кроме того, государства одного региона подписывают региональные соглашения по выдаче экзекватуры на решения судов и арбитражей. Так, в рамках Содружества Независимых Государств (СНГ) действуют два соглашения подобного рода: Киевское соглашение от 20.03.92 "О порядке разрешения споров, связанных с осуществлением хозяйственной деятельности" и Минская конвенция от 22.01.93 "О правовой помощи и правовых отношениях по гражданским, семейным и уголовным делам".

Универсальные и региональные конвенции по вопросам правовой помощи, как правило, могут дополняться двусторонними межгосударственными соглашениями в этой сфере. У Республики Казахстан более сорока международных договоров о правовой помощи по гражданским, семейным и уголовным делам, многие из которых имеют разделы о порядке признания и взаимного исполнения судебных арбитражных решений.

Признание и принудительное исполнение иностранных судебных решений на основе взаимности в настоящее время проводится во многих государствах за счет реализации этого принципа в национальных правовых актах.

Например, США не являются стороной ни одной конвенции, регламентирующей признание и исполнение судебных решений. В США также нет федерального правового акта, регулирующего исполнение иностранных судебных решений. Но в 50 штатах существуют собственные (унифицированные) акты "Об иностранных судебных решениях и о взыскании по ним денежных средств". На основе этих актов, состоящих из тех же правил, что основные конвенции о правовой помощи, и в целях реализации международно-правовых принципов взаимности и вежливости американские суды исполняют решения советских судов начиная с 1935 г.

Процедура выдачи экзекватуры на иностранное судебное или арбитражное решение начинается с момента подачи заявления о признании и приведении

в исполнение решений иностранного суда или иностранного арбитража по заявлению заинтересованной стороны в споре, рассмотренном иностранным судом или арбитражем. Такой стороной может быть казахстанское или иностранное юридическое лицо, международная организация, Республика Казахстан или иностранное государство.

В соответствии с положением статьи 425 ГПК РК решения иностранных судов и арбитражей признаются и исполняются в Республике Казахстан, если это предусмотрено законом или международным договором Республики Казахстан на началах взаимности.

Положениями главы 45 ГПК РК процедура признания и исполнения иностранного судебного решения не предусмотрена. В данном случае, полагаем должна применяться аналогия по признанию и приведению в исполнение арбитражного решения. Полагаем, что взыскатель - сторона в деле о признании и приведении в исполнение решения иностранного заявления о его признании и приведении в исполнение в суд по месту жительства (для физических лиц) или по месту нахождения (для юридических лиц). Если место жительства должника неизвестно, возможна подача заявления в суд по месту нахождения имущества физических или юридических лиц - должников.

На наш взгляд, предлагаем внести статью в ГПК РК, регулирующей содержание заявления или ходатайства о выдаче исполнительного листа на принудительное исполнение иностранного судебного решения в следующей редакции:

"Статья 425-1-1. Ходатайство о выдаче исполнительного листа на принудительное исполнение иностранного судебного решения

1. Заявление подается в суд в письменной форме либо в форме электронного документа.

2. В заявлении должны быть указаны:

1) наименование суда, в который подается заявление;

2) наименование и место нахождения иностранного суда;

3) наименование взыскателя, его представителя, если заявление подается представителем, указание их места жительства, а в случае, если взыскателем является организация, указание места ее нахождения;

4) наименование должника, указание его места жительства, а если должником является организация, указание места ее нахождения;

5) просьбу взыскателя о разрешении принудительного исполнения решения или об указании, с какого момента требуется его исполнение".

Факультативными данными, указываемыми в заявлении, могут быть сведения о способах связи с взыскателем и должником: номера телефонов, факсов, адресов электронной почты, если они необходимы для правильного и своевременного рассмотрения дела.

Обязательные и факультативные атрибуты заявления взыскателя являются общими для дел о признании и приведении в исполнение решений, как

и иностранных государственных судов, так и арбитражей.

В соответствии с положением части 2 статьи 425-1 ГПК РК перечислены документы, прилагаемые в обязательном порядке к заявлению о признании и приведении в исполнение арбитражного решения. Полагаем, что по отношению к приведению к исполнению иностранного судебного решения данное правило должно распространяться.

Ими являются: должным образом заверенное подлинное арбитражное решение или должным образом заверенная копия такового, а также подлинное арбитражное соглашение или должным образом заверенная копия такового. Если арбитражное решение или соглашение изложено на иностранном языке, сторона должна представить должным образом заверенный перевод этого документа на государственный или русский язык.

В случае несоответствия заявления требованиям его оез рассмотрения и возратить заявление вместе с документами, лицу, его подавшему.

Согласно части 6 статьи 425-1 ГПК РК заявление о признании и приведении в исполнение решения иностранного суда или арбитража рассматривается в судебном заседании с извещением заинтересованных сторон судьей единолично в течение пятнадцати дней со дня поступления заявления в суд. Как правило, заявление рассматривается в состязательной процедуре с заслушиванием сторон.

Более того, полагаем, что при этом у должника появляется право ходатайствовать в суд об отказе в исполнении иностранного решения на территории Республики Казахстан. Иными словами, активной стороной в гражданском процессе становится не взыскатель, а должник.

Так, например, Международный арбитражный суд в Париже обязал казахстанскую сторону удовлетворить иск в соответствии с международными правилами торговли. В противном случае этот конфликт впервые в истории Республики Казахстан может привести страну к дефолту по Конвенции ООН о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений, к которой РК присоединилась 4 октября 1995 г.

Решение это не может быть обжаловано или изменено, и отсрочка его исполнения недопустима. Принудительное исполнение решения осуществляется в соответствии с вышеупомянутой конвенцией. Согласно процессуальным нормам РК, взыскатель английская компания "Ноубл Коул ЛТД" подала ходатайство о признании решения международного арбитража для его принудительного исполнения на территории Казахстана.

Суд состоялся 19 октября 1999 г. Должник "Казахмыс", признавая решение арбитража, тем не менее, подал встречное заявление с просьбой отсрочить исполнение со ссылкой на экономические и производственные трудности, что на языке юристов означает перенос данной проблемы из плоскости права в сферу экономической целесообразности.

Карагандинский областной суд, ознакомившись с материалами дела и заслушав представителей сто-

рон, определил признать решение Международного арбитражного суда при Международной торговой палате в Париже от 15 марта 1999 г., обязать АООТ Корпорация "Казахмыс" уплатить компании "Ноубл Коул ЛТД" 16 488 974,84 долл. и разрешить принудительное исполнение с 1 июля 2000 г. по 1 июля 2005 г. равными долями ежемесячно.

Следует учитывать, что суд при рассмотрении заявления о признании и приведении в исполнение решения иностранного суда не вправе пересматривать решение иностранного суда по существу.

В качестве примера приведем дело, где взыскателем являлась казахстанская сторона, а должником российская сторона. Данное дело рассматривалось в арбитражном суде России.

В арбитражный суд обратилось АОЗТ (Республика Казахстан) с заявлением о признании и приведении в исполнение решения иностранного суда, вынесенного в пользу АОЗТ (РФ) к АОЗТ и удовлетворении встречного иска АОЗТ к ОАО о взыскании с последнего суммы основного долга, неустойки и пеней за ненадлежащее исполнение договора о поставке уборочной техники.

Должник в отзыве на заявление просил отказать в удовлетворении заявления, ссылаясь на нарушения процессуального и материального права, допущенные иностранным судом при рассмотрении спора.

Суд не нашел оснований для отказа в признании и приведении в исполнение решения иностранного суда, предусмотренных ст. 9 Киевского соглашения 1992 г. и ст. 244 АПК РФ.

Должник указывал, что судом г. Астаны допущены нарушения процессуального права Республики Казахстан, а именно: суд неправомерно принял встречный иск АОЗТ к должнику; решение суда основано на соглашении, которое является недействительным; суд не применил положения о сроке исковой давности; суд не исследовал обстоятельства дела полно и объективно; рассмотрел спор, который был предметом разбирательства в арбитражном суде РФ.

Статья 9 Соглашения 1992 г., ст. 244 АПК РФ содержат закрытый перечень оснований отказа в признании и приведении в исполнение решений иностранных судов, который не под лежит расширительному толкованию. Согласно ч. 4 ст. 243 АПК РФ при рассмотрении заявлений о признании и приведении в исполнение иностранных решений арбитражный суд не вправе пересматривать решение иностранного суда по существу.

Арбитражный суд правомерно указал, что доводы должника в отношении нарушений, допущенных иностранным судом вследствие неправильного применения норм процессуального права, в перечне оснований, предусмотренных ст. 9 Соглашения 1992 г. и ст. 244 АПК РФ, не содержатся. Приведенные доводы могут служить основаниями для обжалования судебного акта в стране его вынесения, но не могут являться предметом рассмотрения на стадии признания и исполнения иностранного решения в арбитражном суде РФ.

Отказ в разрешении принудительного исполнения решения иностранного суда допускается в строго определенных случаях, указанных в ст. 244 АПК РФ.

В Казахстане также существует правило о том, что суд при рассмотрении заявления о выдаче исполнительного листа на принудительное исполнение решения арбитража не вправе пересматривать решение арбитража по существу (ч. 8 ст. 425-1 ГПК РК).

Выслушав объяснения должника и рассмотрев представленные доказательства, суд выносит определение о принудительном исполнении решения иностранного суда или об отказе в этом.

На основании решения иностранного суда и вступившего в законную силу определения суда о принудительном исполнении этого решения выдается исполнительный лист, который направляется в суд по месту исполнения решения иностранного суда.

Рецензент: д.ю.н., профессор Каудыров Т.Э.